

ORIENTEERING SPRINT WEEKEND EAST BELGIUM

WHAT ABOUT ?
DE QUOI S'AGIT-IL ?
WORUM GEHT'S ?
WAAROVER GAAT HET ?

OLVE will be organizing a weekend competition the last weekend of September:

- Pre-night training sprint on Friday 27th September
- Double sprint on Saturday 28th September
- Long Distance on Sunday 29th September
-

OLVE organisera un week-end de compétition le dernier week-end de septembre :

- Sprint d'entraînement pré-nuit le vendredi 27 septembre
- Double sprint le samedi 28 septembre
- Longue distance le dimanche 29 septembre

OLVE wird am letzten Septemberwochenende einen Orientierungslaufwochenende organisieren:

- Nachtstrpint am Freitag, 27. September
- Doppelter Sprint am Samstag, 28. September
- Lange Strecke am Sonntag, 29. September

OLVE organiseert het laatste weekend van September een weekendcompetitie:

- - Pre-night training sprint op Vrijdag 27 September
- - Dubbele sprint op Zaterdag 28 September
- - Lange afstand op Zondag 29 September

ENTRIES AND COSTS
INSCRIPTIONS ET TARIFS
EINSCHREIBUNGEN UND KOSTEN
INSCHRIJVING EN KOSTEN

[O'Punch | 27/09/2024 - Sprint Weekend East Belgium \(opunch.org\)](https://opunch.org/27/09/2024-Sprint-Weekend-East-Belgium)

- All weekend :
- Only Friday
- Only Saturday :
- Only Sunday :

COURSES
PARCOURS
LAUFSTRECKEN
OMLOPEN

- Friday "Kettenis": TBD
- Saturday "Raeren Double Sprint":

- Race 1 TBD
- Race 2 TBD
- Sunday “Eupen”: TBD

CONTROL UNITS AND PUNCHING BALISES ET POINÇONNAGE KONTROLLPOSTEN UND KONTROLLSYSTEM POSTEN EN SYSTEEM

SPORTident Air+

START TIMES HEURES DE DEPART STARTZEITEN STARTTIJDEN

TBD

TERRAIN AND MAP TERRAIN ET CARTE UMFELD UND KARTE KAART EN TERRAIN

For all races: Mostly runnable roads and parks, maybe some small passages on forest paths. Can be slippery depending on the weather conditions.

Essentiellement routes et parcs, peut-être quelques petits passages sur des chemins forestiers.

Pourrait être glissant selon les conditions météo.

Meistens Straßen und Stadtparks, je nachdem kleine Pfade durch Stücke von Waldgebiete. Könnte rutschig sein je nach Wetterbedingungen.

Meestal straten en parks, misschien sommige kleine mogelijkheden door bospadden. Zou wel kunnen glijden afhankelijk van de weeromstandigheden.

LOCATION AND EVENT CENTER CENTRE DE COURSE WETTKAMPFZENTER COMPENTITIE CENTER

- Friday “Kettenis”: TBD
- Saturday “Raeren”:

Raeren “Bahnhofcafé” ([Bahnhofscafe - Raeren Tourismus \(raeren-tourismus.be\)](http://Bahnhofscafe - Raeren Tourismus (raeren-tourismus.be)))

Langenbend 49, 4730 Raeren

The CC is along the Ravel 48, very easily reachable by bicycle.

Le CC est situé le long du Ravel 48, très facile d'accès en vélo.

Das WKZ befindet sich auf dem Ravel 48, und so sehr einfach mit dem Fahrrad erreichbar.

Het CC bevindt zich rechstreeks op de Ravel 48, dus heel gemakkelijk aan te rijden met de fiets

- Sunday “Eupen”:

Eupen - Kaleo (kaleo-asbl.be)

Judenstrasse 79, 4700 Eupen

It's possible to join Eupen by train, and then walk to the Hostel.

Il est possible de venir en train jusque Eupen, puis à pied jusqu'à l'auberge.

Mit dem Zug bis Eupen und dann zu Fuss bis zur Jugendherberge ist möglich.

Het is mogelijk om met de trein tot naar Eupen te komen, en dan te voet tot naar de hostel.

PARKING

- Friday “Kettenis”: TBD
- Saturday “Raeren”: <https://maps.app.goo.gl/9KESJkFQDLiMSVE9>



There is NO OFFICIAL PARKING at the CC! The official parking is located at "Bahnhofstraße 72/70", 4730 Raeren. From there it's less than 5 minutes on foot to the CC. Even parking is theoretically allowed in the street itself in "Langenbend", we try to avoid this situation regarding the neighbourhood...

Il n'y A PAS DE PARKING OFFICIEL au CC ! Le parking prévu pour la course se situe à l'adresse « Bahnhofstrasse 72/70 », à moins de 5min à pied du CC. Même si le stationnement est en théorie autorisé sur la rue du « Langenbend », nous essayons d'éviter cette situation afin d'éviter tout soucis de voisinage...

Es gibt KEINE OFFIZIELLE PARKMÖGLICHKEITEN am WKZ! Die Parkplätze befinden sich an der „Bahnhofstrasse 72/70“, und es sind weniger als 5 Minuten zu Fuss bis zum WKZ. Auch wenn das Parken theoretisch am „Langenbend“ erlaubt ist, versuchen wir diese Situation wegen der Nachbarschaft zu vermeiden...

Er zijn GEEN OFFICIËLE PARKEERMOGELIJDHEDEN aan de CC! Het officiële parkeren moet aan "Bahnhofstrasse 72/70" gebeuren. Van daar uit zijn het minder dan 5 minuten lopen naar het CC. Zelf als het parkeren aan de straat op "Langenbend" eigenlijk mag, proberen we deze te vermeiden aangezien de bureu...

- Sunday "Eupen": [50°37'37.4"N 6°02'22.2"E - Google Maps](https://www.google.com/maps/place/50°37'37.4)



In front of the hostel, down of the hostel, on the street free parking spots, or at the Eupen Sport Center (Stockbergerweg)

À hauteur de l'auberge de jeunesse, en bas de l'auberge, en rue aux endroits de parkings autorisés, ou au centre sportif d'Eupen (Stockbergerweg)

Es gibt Möglichkeiten in unmittelbare Nähe der Herberge, oder etwas unterhalb, auf die Strasse, oder am Sportzentrum Eupen (Stockbergerweg)

Mogelijkheden rechtstreeks bij de hostel, of net eronder, op staart, of bij het Sportcentrum van Eupen (Stockbergerweg)

MOBILHOME

There are few specific restrictions for mobilhomes on all days or stages.

For Eupen/Kettenis, we recommend « Talsperre Eupen » as authorized 24h free camper spot.

For Raeren, we recommend the official indicated parking. It's not authorized to park in „Langenbend“ for mobilhomes!

Il y a peu de restrictions spécifiques pour les mobilhomes, quel que soit le jour ou l'étape.

Pour Eupen/Kettenis, nous recommandons "Talsperre Eupen" comme aire de camping-car gratuite autorisée pour 24h.

Pour Raeren, nous recommandons le parking officiel indiqué. Il n'est pas autorisé de stationner dans le "Langenbend" pour les mobilhomes !

Es gibt nur wenige spezifische Einschränkungen für Wohnmobile an allen Tagen oder Etappen.

Für Eupen/Kettenis empfehlen wir die "Talsperre Eupen" als autorisierten kostenlosen 24h-Wohnmobilstellplatz.

Für Raeren empfehlen wir den offiziell ausgewiesenen Parkplatz. Das Parken in "Langenbend" ist für Wohnmobile nicht erlaubt!

Er zijn weinig specifieke beperkingen voor campers op alle dagen of etappes.

Voor Eupen/Kettenis raden wij de " Talsperre Eupen " aan als erkende 24u gratis camperplaats.
Voor Raeren raden we de officiële aangegeven parkeerplaats aan. Het is niet toegestaan te parkeren in "Langenbend" voor campers!

START DÉPART

TBD

FINISH AND DOWNLOAD ARRIVÉE ET INFORMATIQUE ZIEL UND INFORMATIK AANKOMST EN INFORMATIEK

On all days and any race, please download your Sportident, even if you didn't finish the race! If it's a rental Sportident, please return it back right after your download.

At the hostel ; please download your Sportident even you don't finish the race!
À l'auberge de jeunesse ; passez à l'informatique même si vous ne terminez pas la course !
An der Jugendherberge ; ihr solltet auch an der Informatik vorbei wenn ihr den Lauf nicht fertig macht!
Aan de hostel ; jullie moeten verplicht aan de informatiek langs komen, zelf indien jullie niet de loop beeindigt!

WATER, CATERING AND SHOWERS HORECA WASSER, ESSENSMÖGLICHKEITEN UND DUSCHEN WATER, ETEN EN DOUCHES

- Friday "Kettenis": TBD
- Saturday "Raeren":

Water will be available for free at the „Bahnhofcafé“. Small catering will be provided. NO SHOWERS on Saturday
De l'eau sera disponible gratuitement au « Bahnhofcafé ». Petite restauration disponible. PAS DE DOUCHES le samedi

Wasser steht frei für jeden zur Verfügung. Kleine Häpchen werden auch angeboten. KEINE DUSCHEN am Samstag.

Water staat vrij voor iedereen aan het "Bahnhofcafé". Mogelijkheden om iets klein te eten te plaatse. GEEN DOUCHES op Zaterdag.

- Sunday "Eupen":

Water will be available for free in the hostel. Catering will be provided (Hot Dogs, Soup). Showers are available in the hostel.

De l'eau sera proposée en libre service. Une petite restauration sera proposée (Hot Dog, soupe). Les douches se trouveront à l'étage.

Wasser steht frei für jeden zur Verfügung. Nach dem Lauf wird ein Häpchen angeboten (Hot Dogs und Suppe). Duschen sind auch vorgesehen.

Water staat vrij voor iedereen in de gang. Na het lopen is er een mogelijkheid om iets klein te eten (Hot Dog en soep). Douches zijn ook beschikbaar.

ACCOMODATION

- Different accommodations are available in Eupen and surrounding region. We recommend you check it out on any website which gives the option for any kind of booking.

The Hostel Eupen Kaleo is for sure a very convenient option (NO rooms anymore from Friday to Saturday :/): <https://www.kaleo-asbl.be/fr/gites/eupen/>